

INTENCIONES DE LA MISA / MASS INTENTIONS

Sábado, Diciembre 3, 2022

7:45 a.m. Por el cumpleaños de: Javier Guzmán. Por la salud: Jesús López. Por el eterno descanso de: Heriberto Rodríguez López, Manuel López, Fernando Ortega, Everardo Salcedo López, Mercie Huber. Por todos los sacerdotes y religiosos.

5:00 p.m. Por el cumpleaños de: Natalie Hernández. Por la salud y bienestar de: Miguel Nuñez. Por el eterno descanso de: Celerina Villafranca, Juan Villegas, Juan S. Montero, Heriberto Rodríguez López, Everardo Salcedo López, Fernando Ortega, Mercie Huber. Por una cura al Cáncer.

Domingo, Diciembre 4, 2022

8:00 a.m. Por el cumpleaños de: Leticia Carrera, Mathew Olvera. Por la salud y bienestar de: Miguel Nuñez, Rene Rodríguez, Familia López Reyes, Carlos Hernán Asmal Castillo. Por el eterno descanso de: Paula Merced Brito, David Guzmán, Javier Eduardo Muñoz, Elvis Ramírez, María Guadalupe Pérez, Martín Cabada, Heriberto Rodríguez López, Everardo Salcedo López, Manuel López, Fernando Ortega, Mercie Huber. Por las almas del purgatorio. Por los que no creen en la vida después de la muerte.

10:00 a.m. For the health and wellbeing of: Miguel Nuñez. For the birthday of: Santiago Diaz. For the eternal rest of: Heriberto Rodríguez López, Manuel López, Everardo Salcedo López, Fernando Ortega, Mercie Huber. Por un fin a la violencia doméstica.

12:00 p.m. Por el cumpleaños de: Nadia Belinda Flores. Por la salud y bienestar de: Miguel Nuñez. Por el eterno descanso de: María del Refugio Villanueva, Adolfo Gongora, Huberto Góngora, Emilio Raga Jr. Marciano Macías, Erendina Quintero, Juan Macías, Francisca Saucedo, Agustín Macías, Juliana Quintero, Nicolás Galvan, Otilia Galvan, Isabelle Lagunas Fitz, Heriberto Rodríguez López, Manuel López, Everardo Salcedo López, Fernando Ortega, Mercie Huber. Por las almas del purgatorio.

6:00 p.m. Por la salud y bienestar de: Miguel Nuñez. Por el eterno descanso de: Rosa María Cozar, Heriberto Rodríguez López, Manuel López, Everardo Salcedo López, Fernando Ortega, Mercie Huber. Por la familia de El Milagro.

Lunes, 5 de Diciembre

7:45 a.m. Por la salud y bienestar de: Miguel Nuñez. Por el eterno descanso de: Heriberto Rodríguez López, Manuel López, Everardo Salcedo López, Fernando Ortega, Mercie Huber. Por los empleados de El Milagro.

Martes, 6 de Diciembre

7:45 a.m. Por el eterno descanso de: Heriberto Rodríguez López, Manuel López, Fernando Ortega, Everardo Salcedo López, Mercie Huber. Por un fin al aborto.

7:00 p.m. Por el eterno descanso de: Martha Ramirez, Heriberto Rodríguez López, Manuel López, Fernando Ortega, Everardo Salcedo López, Mercie Huber. Por todos los matrimonios.

Miércoles, 7 de Diciembre

7:45 a.m. Por el eterno descanso de: Heriberto Rodríguez López, Manuel López, Everardo Salcedo López, Fernando Ortega. Por la conversión de los pecadores.

Jueves, 8 de Diciembre

Inmaculada concepción de la Santísima Virgen María

7:44 a.m. Por el eterno descanso de: Heriberto Rodríguez López, Manuel López, Fernando Ortega, Everardo Salcedo López, Mercie Huber. Por todos los que luchan contra adicciones.

Viernes, 9 de Diciembre

San Juan Diego

7:45 a.m. Por el eterno descanso de: Heriberto Rodríguez López, Manuel López, Fernando Ortega, Everardo Salcedo López, Mercie Huber. Por todos los adolescentes.

CALENDARIO DE MINISTROS 10/11 de Diciembre

Misa 5 pm.	Lector: Rosa López, Carmen Álvarez Comentarista: Rosalinda Luna Ministro de Com.:
Misa 8 am.	Lector: Haily Figueroa, María Mata Comentarista: Efraín Ramírez Ministro de Com.: Eva Rubio, Esperanza Zamora, Ma. Luisa Martínez
Misa 10 am.	Ministro de Com.: Mary Jiménez, Eloísa López
Misa 12 pm.	Lector: Santos Gutiérrez, Brenda Gutiérrez Comentarista: Enrique Aguilera Ministro de Com.: Leopoldo Chávez, Concepción Aguilera, Ana Valdo, Inelda Duarte
Misa 6 pm.	Lector: Ángel Martínez, Gustavo Mendoza Comentarista: Elmer López Ministro de Com.: Fátima Hernández, Juan Avilés



LUCHAPORLV.COM
312.210.0710
FIND US ON FB

Gripa

NUEVA VACUNA DE REFUERZO
PFIZER (BIVALENTE) COVID-19
EDADES 12+

VACUNA CONTRA
LA GRIPA 6 MESES+

Free

NEW PFIZER BIVALENT
COVID-19 BOOSTER AGES 12+

FLU SHOTS 6 MONTHS+

DOMINGO, DICIEMBRE 18, 2022
SUNDAY, DECEMBER 18, 2022
9:30AM-3PM

OUR LADY OF TEPEYAC
ELEMENTARY SCHOOL CAFETERIA
2235 S ALBANY
CHICAGO, IL 60623



Invitamos a todos nuestros
feligreses y grupos de liturgia a participar en las
POSADAS NAVIDEÑAS 2022!!

Las familias interesadas estarán encargadas de:

- * Liderar el rezo del Rosario en el Templo a las 6pm.
- * Coordinar el canto y el dialogo de las posadas camino a la cafetería de la escuela.
- * Organizar el CONVIVIO con alimentos (tales como: bolos, pan dulce, Chocolate abuelita, ponche) al igual que piñatas, y ambientación musical.

Si gusta registrar a su familia para coordinar una de nuestras Posadas Navideñas, comuníquese con nuestra secretaria en el horario formal de oficina.

Fiesta en Honor a la Virgen de Guadalupe 12 de Diciembre

Invitamos a todos los feligreses a que se conviertan en padrinos y
madrinas de rosas para la Solemnidad de Nuestra Madre, a Virgen de Guadalupe.
Su donación ayudara a cubrir los gastos de la Misa de Rosas y los arreglos florales del Templo.

Para hacer efectiva su donación contacte la oficina parroquial o a algún miembro del comité
organizador presente a la salida del Templo todo el mes de Noviembre.

Gracias por su generosidad!



ADVIENTO – ABRIENDO NUESTRO CORAZÓN A JESÚS

Mis hermanos y hermanas, ¡qué tiempo tan maravilloso es el Adviento! Quiero resaltar algunas cosas que están sucediendo por estos días.

¡Hemos comenzado nuestra **Novena a Nuestra Señora de Guadalupe, Madre de las Américas**! Todas las Novenas recuerdan la Iglesia primitiva entre la Ascensión de Nuestro Señor y Pentecostés. La Iglesia primitiva oró durante 9 días consecutivos y luego recibió el Don de los Dones, ¡el Espíritu Santo! Asimismo, nos unimos en oración para pedir también este Don, Dios mismo. La Iglesia primitiva rezaba con María, nosotros también rezamos con la Virgen María, y nuestra meta es Dios Mismo.

¡Celebramos esta semana grandes fiestas! ¡El 8 de diciembre celebramos la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María! ¡El viernes 9 de diciembre celebramos a San Juan Diego! El obispo Mark Bartosic se unirá a nosotros esa noche. Esperamos veros a todos allí. El sábado 10 de diciembre tendremos nuestro retiro "Guadalupe en América" de 9am a 1pm en el Templo.

Gracias al Padre Jason Malave. El próximo sábado 10 de diciembre tendremos una Fiesta de Despedida y Agradecimiento para el P. Jason después de nuestra Misa de las 5:00 p.m. Padre Jason Malave fue pastor de la parroquia BVM de la Asunción desde 2018 hasta nuestra unificación en julio de 2020. Desde entonces, ha servido generosamente a Madre de las Américas como sacerdote residente, mientras mantiene su enfoque en Renueva Mi Iglesia en la Arquidiócesis de Chicago. Después de completar su trabajo con Renueva Mi Iglesia, el P. Jason tomará un año sabático empezando en el mes de enero hasta Julio cuando asuma una nueva asignación.

Estamos muy agradecidos con usted, Padre Jason. ¡Gracias por liderar el rebaño de Asunción BVM y Madre de las Américas! ¡Gracias por su liderazgo en la Arquidiócesis en Renueva Mi Iglesia. ¡Gracias sobre todo por ser un sacerdote alegre, generoso, santo y un verdadero discípulo misionero de Jesucristo! ¡Esperamos que su entusiasmo, celo, felicidad y alegría continúen siendo con agosos en nuestra parroquia!

El 11 de diciembre comenzaremos nuestras celebraciones de Guadalupe con un Concierto de Navidad Mexicano a las 3:00 p.m., ¡seguido de una noche entera de oración! ¡Qué momento tan emocionante para nosotros como parroquia! ¡Oro para que todos podamos ser llenos del don del Espíritu Santo como lo fue San Juan Diego y San Juan Bautista!

Que Dios les bendiga, Padre Tomás

ADVENT – OPENING YOUR HEART TO JESUS

My brothers and sisters, what a wonderful time we are in! I want to highlight a few things that are going on right now.

We have begun our **Novena to Our Lady of Guadalupe, Mother of the Americas**! All Novenas recall the early Church between the Ascension of Our Lord and Pentecost. The early Church prayed for 9 consecutive days and then received the Gift of Gifts, the Holy Spirit! Likewise, we are coming together in prayer to also ask for this Gift, God Himself. The early Church prayed with Mary, we also are praying with the Virgin Mary, and our goal is God Himself.

We celebrate this week huge feast days! On December 8th we celebrate the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary! On Friday December 9th we celebrate St. Juan Diego! Bishop Mark Bartosic will be joining us that night! We hope to see you all there! On Saturday, December 10th we will have our "Guadalupe en America" retreat from 9am to 1pm in the Church.

Thank you to Fr. Jason Malave. Next Saturday, December 10th, we will have a Goodbye and Thank You Party for Fr. Jason after our 5pm Mass! Fr. Jason Malave was Pastoring Assumption B.V.M. Parish from 2018 until our unification in July 2020. Since then, he has generously served Mother of the Americas as a Resident Priest here while maintaining his focus on Renew My Church in the Archdiocese of Chicago. After completing his work with Renew My Church, Fr. Jason will take a Sabbatical this January until taking a new assignment in July.

We are so grateful to you Fr. Jason! Thank you for leading the flock of Assumption BVM and Mother of the Americas! Thank you for your leadership in the Archdiocese in Renew My Church. Thank you above all for being a happy, generous, and holy priest and a true missionary disciple of Jesus Christ! We hope that your enthusiasm, zeal, happiness, and joy continue to be contagious in our parish!

On December 11th we will begin our Guadalupe celebrations with a Mexican Christmas Concert at 3pm, followed by a whole night of prayer! What an exciting time for us as a parish! I pray that we might all be filled with the gift of the Holy Spirit as was St. Juan Diego and St. John the Baptist!

May God bless you, Fr. Tom

DISFRUTE EL DIA DE HOY DE LA DELICIOSA VENTA DE COMIDA

El grupo de la Renovación Carismática los invita a su deliciosa venta de comida HOY de 9am a 2pm en la escuela primaria

TODAY / Enjoy Delicious Mexican Food Sale

The Charismatic Renewal Ministry invites you to their food sale. TODAY from 9am-2pm in the Grade School Hall.

DESPENSA DE ALIMENTOS

No habrá despensa de comida los viernes 23 y 30 de Diciembre.

FOOD PANTRY

There will be NO Food Pantry Friday, December 24th & 30th.

La oficina parroquial estará cerrada por los días festivos.
del día 23 al 26 de diciembre
y del 30 de Diciembre al 3 de enero de 2023

The parish office will be closed for the Holiday's
December 23 –26 & December 30 - January 3, 2023

Procesiones

- DIC. 3 - 4pm - Desde el Arco de la 26 y calle Whipple al Templo.
5pm - Santa Misa
- DIC. 4 - 5pm - Desde templo de Asunción por el Blvd. y Cermak
culminando en el Templo. 6pm - Santa Misa
- DIC. 5 - 6pm - Desde templo de San. Román y Washenaw hacia
la Cermak y hasta el Templo. 7pm - Santa Misa
- DIC. 6 - 6pm - Desde California Gardens y Boulevard hasta la 24,
Y por la Whipple al Templo. 7pm - Santa Misa
- DIC. 7 - 6pm - Desde la Western y la Cermak, hacia el Templo.
7pm - Santa Misa
- DIC. 8 - 6pm - Desde Kolbe House y Cárcel al Courthouse; y por
el Blvd. y Cermak al Templo. 7pm - Santa Misa
- DIC. 9 - 6pm - Desde la Kedzie y la 26, por la Cermak, al Templo.
7pm - Santa Misa
- DIC. 10 - 4pm - Estación de Policía: por la Ogden a la Kedzie y de
la Cermak al Templo. 5pm - Santa Misa
- DIC. 11 - 7pm - Desde el H. Mt. Sinai y la California hacia el H. St.
Anthony, y por el Blvd. y la Cermak al Templo.
6pm - Santa Misa

Grupos Encargados

- DIC. 3 - **UJERES / MIN. COMUNIÓN / DECORACIÓN**
4pm - Rosario 5pm - Santa Misa
- DIC. 4 - **LECTORES / LAZOS DE FAMILIA**
5pm - Rosario 6pm - Santa Misa
- DIC. 5 - **ESCUELAS de Ntra. Sra. del Tepeyac**
6pm - Rosario 7pm - Santa Misa
- DIC. 6 - **MINISTERIO DE MÚSICA**
6pm - Rosario 7pm - Santa Misa
- DIC. 7 - **MONAGUILLOS / DECORACIÓN**
6pm - Rosario 7pm - Santa Misa
- DIC. 8 - **RICA**
6pm - Rosario 7pm - Santa Misa
- DIC. 9 - **CATECISMO / EDU. RELIGIOSA**
6pm - Rosario 7pm - Santa Misa
- DIC. 10 - **RENOVACIÓN / LEGIÓN MARÍA / JÓVENES**
4pm - Rosario 5pm - Santa Misa

**NEWBERRY CONSORT
ENSAMBLE
AD-HOC**

Musica alegre de Navidad
de los conventos y las
calles de la ciudad del
México del siglo XVII.

Joyous Christmas music
from the convents
and city streets
of 17th-century Mexico

A MEXICAN CHRISTMAS

UNA NAVIDAD MEXICANA

Madre de las Américas • Dec. 11 @ 3pm

Friday, Dec. 9 @ 8pm | St. Luke's Episcopal (Evanston)
Saturday, Dec. 10 @ 8pm | St. Alphonsus (Lakeview)
Sunday, Dec. 11 @ 3pm | Mother of the Americas (Little Village)

For more information, visit www.newberryconsort.org or scan here.



"MISA A SAN JUAN DIEGO"

Viernes, 9 de Diciembre / 7 p.m.
Tendremos como invitado especial al
Obispo Mark Bartosic celebrando la Santa Misa.

*"Invitamos a todos los niños a vestirse
de San Juan Dieguitos"*

FIESTA EN HONOR A NTRA. SRA. DE GUADALUPE

NOVENAS (ROSARIO - MISA)

Dic. 5, 6, 7, 8, 9 - 6pm

Dic. 3 y 10 - 4pm

Dic. 4 - 5pm

DOMINGO DIC. 11

Santo Rosario - 7pm

MISA Vigilia - 10pm

Mariachi - 11-12

Templo Abierto ✓



LUNES - DICIEMBRE 12

MAÑANITAS - 4:30am

MISA de Aurora - 5am

DANZANTES - 5pm

MISA de Rosas - 7pm

Horas de Invierno

Desde el martes, 27 de Diciembre hasta el Lunes 6 de Marzo
el horario de oficina será de 9am a 5pm

Winter hours

As of Tuesday December 27th through Monday, March 6th
office hours are will be from 9am to 5pm.